

IST-015685

TEL-ME-MOR

The European Library: Modular Extensions for Mediating Online Resources

Instrument: Specific Support Action
Thematic Priority: Information Society Technologies

D4.2.2

Network of up to 10 partner websites in NMS

Due date of deliverable: End July 2005

Actual submission date: 28 July 2005

Start Date of Project: **1st February 2005**

Duration: **24 Months**

Organisation name of lead contractor for this deliverable:

Name: National Library of Estonia

Version: **No.1**

Project co-funded by the European Commission within the Sixth Framework Programme (2002-2006)		
Dissemination Level		
PU	Public	x
PP	Restricted to other programme participants (including the Commission Services)	
RE	Restricted to a group specified by the consortium (including the Commission Services)	
CO	Confidential, only for members of the consortium (including the Commission Services)	

DELIVERABLE 4.2.2

Network of up to 10 TEL-ME-MOR partner websites in local languages of NMS

Purpose

To ensure that information on TEL-ME-MOR project and on opportunities for research and development provided by the European Commission (Framework Programmes, eContent*plus* Programme, etc) is made available in the official languages of the New Member States. Websites as freely and widely accessible information resources are of key importance in delivering such information to the target audiences of TEL-ME-MOR project: libraries, museums, archives, researchers, educational institutions, government agencies, local authorities, ICT small and medium enterprises, and individual users. Application of the principle of localisation guarantees that the content is better understood by the citizens of the New Member States whose native language is not English. Local websites help to ensure that information on regional and national events and initiatives gets published quickly and is delivered to the potential participants more effectively than via one central website in English.

Coordination

The creation of local websites has been coordinated by the National Library of Estonia as WP4 leader. The process started in February 2005 with making basic information on TEL-ME-MOR and the 6th Framework Programme available on all official websites of the national libraries of the New Member States (NMS), resulting in deliverable 4.2.1. The work continued from February to July 2005. National Library of Estonia provided all NMS partners with content to be translated (taken from the central TEL-ME-MOR website, created in cooperation of the National Library of Estonia and Eremo srl, presented as deliverable 4.1) and guidelines for designing the local websites. In addition to the guidelines all partners received a set of website files in compressed format, so it was up to each partner to decide whether to insert text into existing files or to design the sites all over from the beginning. It was agreed from the beginning that in the end all websites should have similar design and structure.

On national level the localisation was supervised by national WP4 leaders. In some countries the designing of website was outsourced, while most partners relied on their web editors and IT department staff. The reason for outsourcing was often a lack of qualified staff in the institution itself (Cyprus, Malta). The National Library of Estonia as WP4 leader provided support both on issues related to content and structure (via Toomas Schvak, project manager) and on issues related to design (via Kadri Aavik, web editor).

Current situation

All 10 partners from the New Member States have been able to produce a localised website by the end of month 6 as stated in the Technical Annex of TEL-ME-MOR contract. However, it has to be stated that the ultimate goal of having 10 local websites with unified structure, content and design has not been achieved.

7 partners have fully completed their websites (Estonia, Lithuania, Poland, Slovakia, Hungary, Slovenia, Cyprus) meeting the requirements on content and design.

The Czech Republic has published all relevant content according to agreed structure, but due to technical difficulties the principle of unified design has not been applied. The National Library of the Czech Republic will continue working on the finalised version in August 2005 and will strive hard to produce finalised version at the latest by September 2005.

Latvia has experienced several difficulties due to the lack and excessive workload of WP4 staff as well as due to various technical problems. By the time of writing this report they have been able to produce the site following the principles of unified design and structure, but they still lack an important part of content, namely the information on European opportunities and initiatives. The National Library of Estonia will continue working together with Latvian colleagues to ensure that the above mentioned information will be made available in the beginning of August. As technical problems have been taken care of by now, only the question of translating the information remains.

Malta has also experienced several difficulties. The unclear legal status of the National Library and Archives of Malta hampered their participation in the project till the end of June. Another problem is lack of qualified web design staff in their institution and rigid bureaucratic rules preventing quick and easy outsourcing of web design tasks. However, Malta has been able to produce a website covering both TEL-ME-MOR project and European opportunities. A selection of information on both topics has been published. As all materials have been translated, only the question of designing and publishing them on the website remains. The National Library of Estonia is confident that Maltese colleagues will be able to complete their website in August/September 2005.

Websites

Localised TEL-ME-MOR websites are available at the following addresses:

Czech	http://knihovnam.nkp.cz/sekce.php3?page=08_TelmeUvod.htm
Estonian	http://telmemor.net/est or http://www.nlib.ee/telmemor/est
Greek (Cyprus)	http://www.moec.gov.cy/cyprus_library/telmemor_greek.htm
Hungarian	http://www.oszk.hu/telmemor/
Latvian	http://www.lnb.lv/telmemor/
Lithuanian	http://www.lnb.lt/telmemor/
Maltese	http://www.libraries-archives.gov.mt/nlm/int_telmemor.htm
Polish	http://www.bn.org.pl/TMM_POL/TMM_POL_NEW/index.php
Slovak	http://www.kis3g.sk/telmemor/
Slovenian	http://www.nuk.uni-lj.si/telmemor/